

རིག་གཞུང་འགྲུལ་བ་ཕྱིན་པར་ནང་མི་སྐོར་ མཉམ་ཞུགས་གནང་མཁན་རྣམས་ནས་ཇི་ལྟར་ བཟོ་རམ། (FICT)

ངས་མང་པོ་ཤེས་བྱུང་། ཨོ་སྤོང་ནང་དུ་མི་ཚོ་ཡར་སྐྱེད་གཏོང་སྐོར་གྱི་
སློབ་གསོ་དང་། དུལ་སྐོར་བེད་སྤྱོད་ཇི་ལྟར་གཏོང་དགོས་སྐོར། བྱིས་
པའི་མཉམ་དུ་འཛོལ་ལེགས་པ་རོལ་ཚུལ་སོགས་གཤམ་ཆེའོ། གཤམ་
འགངས་ཆེ་ཤོས་དེ་ཨོ་སྤོང་ནང་བྱིས་པ་འཚར་ལོངས་ཡག་པོ་ཡོང་
བར་ཇི་ལྟར་བྱ་དགོས་པ་དང་། རྒྱུན་ཡོངས་ཀྱི་དགོས་མཐོང་བཟོ་
སྐྱོང་དོ།

Congolese བུད་མེད།

ང་ཚོ་ཚང་མ་དམག་གིས་རྒྱུན་འཕྲད་པ་གཅིག་མཚུངས་ཡིན། ཡིན་
ཡང་ང་ཚོ་མཉམ་དུ་སྐྱུག་པ་དང་སེམས་ཚོར་བརྗེས་རེས་བྱེད་ཀྱིན་
ཡོད།

Tamil སྐྱེས་པ།

ངའི་སེམས་ཀྱི་ཚོར་བ་དེ་ཡག་ཏུ་འགྲོ་ཡི་འདུག ང་བདུན་ཕྲག་དགུ་
རིང་ཡོངས་པ་ཡིན། བདུན་ཕྲག་རྟག་པར་གསར་པ་རེ་ཤེས་ཀྱི་འདུག
ཟབ་སྐྱོང་སྐབས་ངས་མྱེད་པ་བེད་སྤྱོད་གཏོང་གི་ཡོད། དེ་ང་ལ་གཤམ་
ཆེ་རེད་འདུག ངས་གཞན་ནས་སྤོང་གི་ཡོད། ཁོ་ཚོས་བཤད་པ་རྣམས་
ངས་ཉན་གྱི་ཡོད། ང་རང་གི་ཉམས་སྤོང་རྣམས་བཤད་གྱི་ཡོད། དེ་
དག་གཙོ་བོ་རེད་འདུག དགའ་ཚོར་ཆེན་པོ་སྐྱེད་གྱི་འདུག

Hazara བུད་མེད།

About STARTTS

STARTTS བྱི་ལོ་དོ་སྐུམ་བུ་རིང་མི་མང་དང་སྤྱི་ཚོགས་ཆེད་མནར་གཅོད་དང་སྐབས་བཅོལ་
པའི་སེམས་ངལ་གྱི་རྣམ་ཤེས་གསོ་བྱེད་དང་། ཨོ་སི་ཁོ་ལི་ཡ་ Australia ནང་ཁོང་ཚོའི་མི་ཚོ་
སྐར་གསོ་ཆེད་རིག་གཞུང་དང་འབྲེལ་བའི་སེམས་ངལ་བཅོས་ཐབས་དང་རྒྱབ་སྐྱོར། དེ་བཞིན་
སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་བར་འདུམ་རོགས་རམ་སྐོན་མཁན་གྱི་ཁེ་ལེན་ཆེད་ལས་ཚོགས་པ་ཞིག་ཡིན།
STARTTS ཀྱིས་ཞབས་ཞུ་དང་། ཁྲིམས་གཏུགས། མི་དབྱུས་ཀྱི་ལས་ཀའི་ཐོག་སྤོང་བཅར་
བརྒྱུད་སྐར་གསོའི་ཁོར་ལུག་ལེགས་པོ་ཞིག་ཀྱང་སྐྱུན་གྱིན་ཡོད།

www.startts.org.au

Contact us

HEAD OFFICE
CARRAMAR
152-168 The Horsley Dr
Carramar NSW 2163
P: (02) 9646 6700
P: (02) 9646 6800 (Referrals)
F: (02) 9646 6710

OTHER OFFICE LOCATIONS

Albury	Armidale
Auburn	Coffs Harbour
Blacktown	Newcastle
Fairfield	Wagga Wagga
Liverpool	Wollongong

Go to www.startts.org.au/contact/ for office location details.

STARTTS ལས་ཁུངས་ཀྱིས་སིཌིཌ་ཁྱི་ Sydney ནང་གི་སྐོར་སྐྱོད་ས་གནས་ཁག་དང་
། ཨིན་ཨེསི་ཌུ་ལུ་ NSW རྒྱུན་ཡོངས་ཀྱི་ས་གནས་ Bankstown, Parramatta,
Dee Why, Lakemba, Penrith, Campbelltown, Rockdale,
Tamworth, Griffith དང་ Albury བཅས་སུ་སྤོང་བྱེད་དང་། ཞབས་ཞུ་གཞན་
རིགས་ཀྱང་སྤོང་གིན་ཡོད། ས་གནས་འདི་ཚོ་ང་ཚོའི་སྤོང་བྱེད་ཞུ་མཁན་ཚོའི་དགོས་མཐོ་
དང་བསྐྱུར་བསྐྱར་བཅོས་གཏོང་གི་རེད། ཞིབ་ཕྲེང་གནད་དོན་སྤོང་ STARTTS ལ་འབྲེལ་
གཏུགས་བྱ་རོགས།

TIBETAN

NSW ཞབས་ཞུ་དེ་སྐུག་སྐྱོང་དང་། ལྷན་སྐྱོན་ལས་ཐར་
བའི་མི་དྲེད་གཤམ་སྐྱུར་བཅོས་དང་བསྐྱར་གསོ་བཅས་གནང་
བཞིན་ཡོད། (STARTTS)



ཨོ་སྤོང་དུ་མི་ཚོ་སྐྱེལ་བ།

ནང་མི་རྣམས་ཀྱི་རིག་གཞུང་འགྲུལ་
(Families in Cultural Transition – FICT)

ཨོ་སྤོང་ནང་གསར་དུ་འབྱོར་བའི་སྐབས་
བཅོལ་བ་རྣམས་ཀྱི་ཆེད་མི་ཚོ་གསར་སྐྱེལ་གྱི་
ལས་གཞི་རྒྱ་ལག

ཨོ་སྐྱིང་དུ་མི་ཚོ་སྐྱེལ་བ།

ནང་མི་རྒྱལ་གྱི་རིག་གཞུང་འཕོ་འགྱུར། (FICT)

FICT ག་རེ་ཡིན་ནམ།

སྐབས་བཅོམ་རྒྱལ་མཉམ་པར་ཚུར་ཕྱག་འཕྲད་ཡོང་ཆེད་དང་སྤྱི་ཚོགས་
ནང་བསམ་སློང་ཇི་ལྟར་བརྗེས་རེས་བྱ་དགོས་མིན་གྱི་ལས་གཞིའོ།

- ནང་མི་མར་ཚུར་བར་གྱི་འགྱུར་ཕྱོག་ལ་གཏོང་ལེན་བྱས་ཚུལ།
- བྱེད་རང་གི་སྤྱི་གུའི་མཉམ་འབྲེལ་བཟང་དུ་གཏོང་སྟངས།
- ཨོ་སྐྱིང་འགོ་ལྷགས་དང་མི་ཚོ་སྐྱེལ་སྤངས་རྒྱལ་མཉམ་ལས་སྐོ་བོའི་
དང་གོ་རྟོགས་ཡོང་ཐབས།
- ལས་ཀ་འཚོལ་སྤངས་དང་། རྒྱན་སྒྱུར་འཚོལ་སྤངས། དུལ་སྐོར་
སྤོང་སྤངས་སོགས་གྱི་དཀའ་ངལ་ལ་གཏོང་ལེན་བྱ་ཐབས།

FICT དེ་ཇི་ལྟར་བྱས་སམ།

STARTTS རས་འདེམས་སྐྱག་བྱ་རྒྱ་དང་། སྤོང་བཅའ་འབྲུལ་བ།
རྒྱབ་སྐྱོར་བྱེད་པ། རྒྱན་ཡིག་གཞིས་ལྷན་པའི་ལས་བྱེད་ནས་མཐུན་སྦྲེལ་
གནང་། རར་སོན་པ་རྒྱལ་གྱི་ཚུ་ལག་ལ་སློབ་བྱིད་གནང་མཁན་དེ་
ལས་བྱེད་ཉམས་སྦྱོང་ཅན་ཞིག་ཡོད།

རིག་གཞུང་གཞིས་ལྷན་གྱི་ལས་བྱེད་པས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཚོགས་པ་ནས་
མཉམ་ཞུགས་བ་རྒྱལ་མཉམ་འདེམས་སྐྱག་བྱས་པ་དང་། འདེམས་སྐྱག་བྱས་པ་
རྒྱལ་སྤྱི་ཚོགས་ས་གནས་ལག་ཏུ་FICT སློབ་ཚན་རྒྱལ་སློབ་བྱིད་
གནང་རྒྱ། ཚོགས་ཕྱན་རེ་རྒྱ་ཚོད་གསུམ་རིང་འཚོག་བཞིན་ཡོད། དུས་
ཚོད་དང་ས་གནས་དེ་མཉམ་ཞུགས་བ་རྒྱལ་མཉམ་ལ་རན་བུ་བྱ་རྒྱ།

FICT ཚུ་ལག་རེ་རེར་ཞལ་ལག་དང་། སྤྱི་གུ་བཞུ་སྤོང་བ་རིན་མེད་ཡོད།
ལས་གཞི་དེའི་ནང་མཉམ་ཞུགས་གནང་མཁན་རྒྱལ་མཉམ་ལ་མཐའ་མར་
ལག་འབྱེད་འབྲུལ་རྒྱ།

FICT སློབ་ཚན།

- རོ་སློང་དང་གཞིས་ཚགས།
- རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་འགོ་ལྷགས།
- དུལ།
- སེམས་གྱི་མ་ཁ་དང་དྲག་སྐྱེད།
- ནང་མི་རྒྱལ།
- སྤྱི་གུ
- ཕོ་མོ།
- གཞོན་སྐྱེས།
- ལས་ཀ།
- ཁོར་ལྷག་གསར་པའི་ནང་སྤྱིད་བོ་གཏོང་བ།
- སྤྱི་གུའི་མཉམ་འབྲེལ་ལམ་བཟང་དུ་གཏོང་བ།



ཨོ་སྐྱིང་ནང་གཞིས་ཡག་པོ་ཚགས་ཆེད་གྱི་ཉམས་སྦྱོང་དང་ཤེས་བྱ་བརྗེས་རེས་བྱ་དགོས།